

# Kobuki 小武器:

## El ingente arsenal de pequeñas armas japonesas

**P**ENSAR en las artes de guerra del Japón feudal es un viaje que nos transporta a un mundo de *tachi* (espadas de guerra), *yari* (lanzas), *naginata* (alabardas), *yumi* (arcos) y *tanegashima* (fusiles). Y aunque éstas eran sin duda las armas visibles en un campo de batalla, los samurai desarrollaron y usaron una enorme variedad de armas menores para potenciar su defensa en entornos lejanos al campo de batalla.

Este arsenal es conocido como *kobuki* 小武器, literalmente armas pequeñas o menores. Con esta denominación nos circunscribiremos a describir las armas que no son parte del arsenal usual del *samurai*, como pudiera ser la espada larga o corta, y sí a la amplia amalgama de armas de uso complementario y de último recurso en caso de ataque.

Dentro de la denominación de *kobuki* pueden distinguirse también los siguientes grupos:

**HIBUK:** Armas secretas, refiriéndose a las que son desarrolladas por una tradición y manteniendo su empleo en secreto.

**KAKUSHIBUKI 隠武器:** Armas escondidas, que por su pequeña dimensión son susceptibles de ser amagadas en la vestimenta y difícilmente identificables por el agresor.

**SHIKOMIBUKI 仕込武器:** Literalmente armas preparadas. Se refiere al armamento que es amagado dentro de una cobertura con un uso totalmente diferente, haciéndolo pasar por un objeto inofensivo. Podemos encontrar hojas cortantes dentro de un abanico como el *shikomi sensu* 仕込扇子 o dentro de una flauta como el *shikomibue* 仕込笛, o por otro lado, de una cadena lastrada dentro de un bastón como el *shikomizue* 仕込杖.



No obstante, estas armas también pueden ser clasificadas de acuerdo a su tipología:

**CORTANTES Y PUNZANTES:**

Principalmente láminas afiladas, entre las que podemos enumerar sin agotar el tema: dagas como el *yoroidōshi* 鎧通し (lit. perforador de armaduras) o el *kaiken* 懐剣 (lit. lámina de bolsillo), pequeños cuchillos como el *gosun* 五寸 (lit. cinco sun; un sun equivale a 3,03cm) o el *kogatana* 小刀 de la que hablaremos más adelante, o punzones como el *kubizashi* 首級 (lit. perforador de cuello, empleado para sujetar las cabezas en el campo de batalla), el *kōgai* 笄 (lit. horquilla de pelo) o el *kunai* 苦無 (gubia japonesa).

**GOLPEADORAS Y MANIPULADORAS:**

Elementos sólidos y barras, empleados para golpear y potenciar agarres y manipulaciones, entre los que podemos listar, entre otros: pequeños palos como el *hishigi* 挫 (lit. aplastador), el *tegiribo* 手切棒 (palo cortado al tamaño de mano) de los que hablaremos más adelante, pequeñas porras metálicas como el *naeshi* 萎えし (lit. ablandador) o el *kabutowari* 兜割 (lit. rompe-yelmos) o manoplas de impacto como los diferentes modelos de *tenouchi* 手の内 (lit. interior de la mano), de los que también desarrollaremos en el presente texto.

**ENROLLADORAS:** Principalmente cadenas como el *manrikigusari* 万力鎖 (lit. cadena de las 10.000 fuerzas) o cuerdas con ejemplos como el *kaginawa* 鍵縄 (lit. cuerda con gancho).

Poder listar y, ni qué decir, desarrollar, la totalidad de estas armas es objeto de trabajos mucho más extensos que el presente artículo y por tanto preferimos centrarnos en algunas de ellas, dejando al lector curioso e investigador un pequeño bosquejo del tema para que tenga la posibilidad de buscar la nutrida variedad de armas empleadas durante el Japón feudal por su cuenta.

“el uso del kogatana se limitaba a situaciones de emergencia, por ejemplo, cuando se bloqueaba el desenvaine de la espada, empleando este puñal para clavar en la mano o realizar manipulaciones con el filo, cortando tendones de la muñeca o cercenando dedos”

Para ayudar en la descripción de estas armas, incluimos al final del artículo un enlace a un vídeo producido a efectos de ilustración de técnicas aquí tratadas.

**El Kogatana o Kozuka**

*Kogatana* 小刀 (lit. pequeña espada) y *kozuka* 小柄 (lit. pequeña empuñadura) son términos que se refieren al mismo elemento. A veces también llamado de *kozuka kogatana*. Se trata de un pequeño cuchillo de aproximadamente 20 centímetros, de hoja recta, con un solo filo. Su principal característica es el diseño en relieve en su empuñadura. Este diseño, normalmente solo ejecutado en su lado visto, se realizaba principalmente con aleaciones de cobre y plata llamada de *shibuichi* 四分一 (lit. ¼, por ser 1 parte de plata y 3 de cobre) y de cobre y oro, llamada de *shakudō* 赤銅 (lit. cobre rojo).

El kogatana se alojaba en el lado interior de la espada, es decir, en el derecho. Su hoja afilada se envainaba en una pequeña oquedad llamada de *kozukabitsu* 小柄櫃 en la saya (vainas) y un orificio en la *tsuba* (guarda), que permitía que la empuñadura se situase en paralelo a la *tsuka* (empuñadura) de la espada. De esa forma, podía desenvainarse la espada sin necesitar retirar el *kogatana*, y éste, a su vez, permanecía escondido y alojado en la propia vaina.



Las dimensiones y proporciones de este cuchillo lo hacen relativamente endeble para soportar impactos, pero es muy útil como puñal. Tampoco era una buena arma arrojadiza, pues su diseño de dos piezas era poco equilibrado. Sin embargo, se desarrollaron modelos de una sola pieza, llamados de *tomozuka kogatana* 共柄小刀 (lit. pequeña espada de empuñadura conjunta). Estos modelos eran más equilibrados y algo más robustos.

No obstante, su uso se limitaba a situaciones de emergencia, por ejemplo, cuando se bloqueaba el desenvaine de la espada, empleando este puñal para clavar en la mano o realizar manipulaciones con el filo, cortando tendones de la muñeca o cercenando dedos.

También se obtenían buenos resultados empleándolo como arma de corte cuando se empuñaba en forma *gyakute* 逆手 (lit. mano invertida), deslizándolo por las extremidades del oponente y pudiendo perforar también las zonas blandas por apuñalamiento.

Los conocimientos de esta arma son desarrollados en nuestra tradición a través de un kata de diez secuencias que transmite los empleos más comunes del *kogatana*.

## Tenouchi

Como hemos introducido previamente, el *tenouchi* 手の内 se refiere a un vasto conjunto de armas empuñadas que tienen el objeto de ser empleadas para golpear. Se trata de potenciadores del impacto o de las presiones o pellizcos que puedan emplearse. Algunas de estas armas tienen nombre propio, pero muchas otras quedan simplemente asociadas al presente grupo.

La forma más estándar de *tenouchi* es un pequeño palo o barra de diferentes diámetros, anudada sobre los dedos, que sobresale por los extremos de la mano. De esa forma se puede emplear para golpear o presionar con la base de la mano, con el incremento del impacto del extremo del objeto.

Sin embargo, una de las cuestiones más interesantes de este grupo de armas es el empleo de elementos improvisados para este fin. En ese sentido, podemos encontrar el uso de una *tsuba* (guarda) anudada por un *sageo* (cordel de la espada) alrededor de la mano para impactar.

En nuestra tradición se transmite el uso de piedras en la mano, método llamado de *shuseki* 手石 (lit. manos de piedra), así como de bloques de acero, semejante al *tekken* 鉄拳 (lit. puño de hierro) parecido a una manopla de acero.

“cada tradición incorpora sus propios y singulares armamentos, y lo que pueda encontrarse en una tradición difiere en gran medida de lo que puede encontrarse en otra”



Quizá una de los métodos más interesantes es la “transformación” de un *bôshuriken* 棒手裏剣, punzones arrojadizos, en un *tenouchi*. Mediante el empleo de una *hayanawa* 早縄, cuerda rápida y corta, sin necesidad de estar preparada, se anuda el *shuriken* y en un solo movimiento es entrelazado entre los dedos quedando fijo y preparado para su uso como arma contusa y punzante. Además, la cuerda sobrante puede seguir siendo empleada como cuerda rápida de aprisionamiento. Esta combinación la hace totalmente versátil, pues puede ser empleada como punzante, golpeadora, manipuladora y enredadora.

En nuestra tradición se emplea un *hishigi* algo más fino que en otras tradiciones, de en torno a 12-15mm de grosor. Esto hace que su empleo sea especialmente manipulativo, y no contuso, por lo que difiere de su “hermano mayor”, el *tanbô* que sí es empleado para impactar.

El *hishigi* es un arma muy asociada al *jûjutsu* 柔術, y más específicamente dentro del *taihôjutsu* 逮捕術, arte de captura y arresto (del que hablamos en el número 44 de esta publicación), al *torite* 捕手, métodos de captura.

## Hishigi

Por *hishigi* nos referimos a un palo de algo menos de 40 cm, algo menor que el *tanbô* 短棒 (lit. palo corto) que, aunque no existe una longitud definida, suele rondar los 50cm. Su grosor también es algo menor a una pulgada.

Existen otras denominaciones para esta arma, como *tansaibô*, aunque son términos específicos de cada *ryû*. Como hemos adelantado, *hishigi* se escribe con el carácter 挫, que se lee también *kujiku*, y significa aplastar. Aunque menos correcto y común, también puede ser empleado el *kanji* 拉, que también significa aplastar. El nombre nos da importantes pistas sobre su uso.

Empuñado por uno de sus extremos suele emplearse en primer término para golpear con el lado corto, así como para ejercer presiones y pellizcar, permitiendo “ablandar” al oponente al inicio de la defensa. Seguidamente, a través de manipulaciones, se usan sujeciones por ambos extremos del palo que funcionan como cepos sobre las extremidades del oponente, causando intenso dolor por aplastamiento, que ayudan a reducirlo y someterlo.

Una de sus técnicas más empleadas es la forma *jumonjite* 十文字手 (manos en cruz), que buscan reducir al máximo el espacio, para que se genere una aplicación opresiva en triángulo entre el palo y las muñecas. Dentro de nuestra tradición existen cinco kata de diez secuencias de estudio cada uno que desarrollan las técnicas, usos y conocimientos aplicados a esta arma.



## Tegiribô

La última de las armas que vamos a tratar es el *tegiribô* 手切棒, o palo con la medida de una mano. Ésta es una forma bastante intuitiva de clasificar los palos, a través de nuestras medidas antropométricas. Siendo así, el *tegiribô* es un palo con la medida entre la punta del dedo corazón y la base de la muñeca, el *hijikiribô* 肘切棒, el de la medida entre la punta del dedo y el codo...

Siguiendo la idea, podemos comparar que el *hijikiribô* será la medida habitual de un *tanbô*, la medida entera del brazo (entre dedo y el hombro) será la de un *hanbô* 半棒 (lit. medio bô), y la medida de nuestra envergadura (entre puntas de los dedos de ambas manos) la de un *bô*, también llamado de *rokushakubô* (lit. palo de seis shaku; un shaku equivale a 30,303cm).

Entre todas estas, el *tegiribô* es el más pequeño de ellos, midiendo algo menos de 20cm de longitud y con un grosor de aproximadamente 1cm.

Es empleado principalmente para ejercer presiones en los agarres. Existen diferentes formas de esgrimirlo en la mano, buscando que en el agarre, se produzca una presión incisiva que debilite al oponente. También puede ser empleado de forma semejante a un *tenouchi*, realizando impactos, pellizcos o friccio-

nes. Los objetivos de estos impactos son zonas débiles, que faculten determinados objetivos alineados con el fin propio del kata o técnica a realizar.

Una vez más, en nuestra tradición, existen dos kata de diez secuencias cada uno, que desarrollan las prácticas fundamentales que entrañan esta arma.

El estudio del empleo de los *kobuki* es habitualmente llamado de *kobukijutsu*, aunque en nuestra escuela es presentado dentro de los estudios de *bujutsu*. Cada tradición incorpora sus propios y singulares armamentos, y lo que pueda encontrarse en una tradición difiere en gran medida de lo que puede encontrarse en otra, es por ello que no existe tradición que contemple el uso de la totalidad de armamento que se ha podido catalogar. Sin embargo, de acuerdo a las clasificaciones presentadas en este artículo, es más sencillo poder evaluar y comparar los diferentes usos que cada tradición puede dar entre diferentes armas semejantes, incluso con nombres totalmente diferentes.

En pro de la comprensión completa del texto e imágenes, en el *FûRyûKan Bugei Dôjô* hemos producido un vídeo con técnicas transmitidas en nuestra tradición y programa. Puede visualizarlo en el siguiente enlace:

<https://youtu.be/W2-4OMpz670>



**LUIS NOGUEIRA SERRANO**

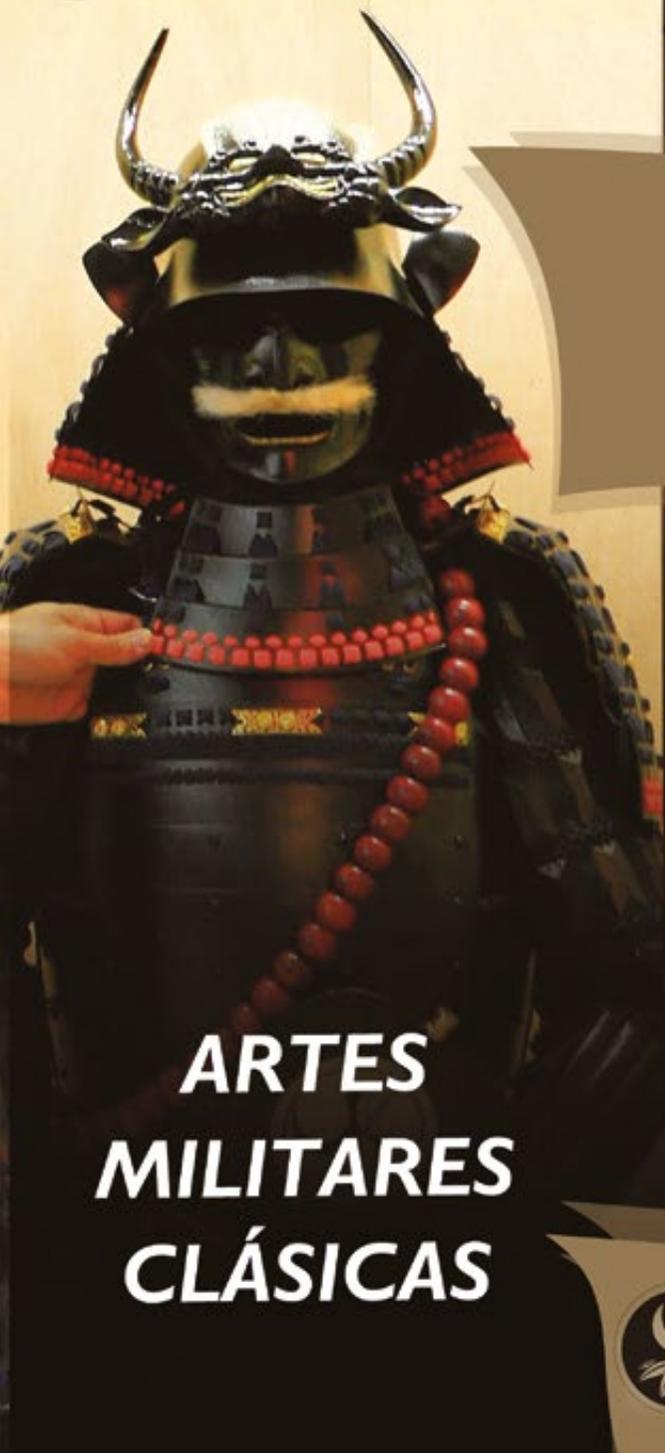
Presidente European Bugei Society 欧州武芸連盟  
Fûryûkan Bugei Dôjô 風龍館武芸道場



FURYUKAN  
BUGEI DŌJŌ



EUROPEAN  
BUGEI SOCIETY



# 武芸

VISITA NUESTRA WEB

European Bugei Society Centro Cultura  
www.bugei.eu Japonesa

## SERVICIOS

CURSOS Y SEMINARIOS  
CONFERENCIAS  
EXHIBICIONES

## PROGRAMA

FORMACIÓN A DISTANCIA  
INTENSIVOS PRESENCIALES  
(ADAPTADO)

y mucho más...

ARTES  
MILITARES  
CLÁSICAS



Escuela Marcial Integral



NUEVA EDICIÓN DIGITAL GRATUITA - NUEVOS CONTENIDOS - NUEVA IMAGEN

# EL BUDOKA<sup>2.0</sup>

REVISTA BIMESTRAL DE ARTES MARCIALES Nº 50 año IX

**EDITORIAL ALAS**

*[www.editorial-alas.com](http://www.editorial-alas.com)*

[www.elbudoka.es](http://www.elbudoka.es)

[info@elbudoka.es](mailto:info@elbudoka.es)